

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54, No. 39,
1939. február 18., szombat.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

Magyar pápa

Jelöléséről cikkeztek a bucurești Curentul legutóbbi száma az elhunyt XI. Pius utódjának választási előkészületeivel kapcsolatosan. Az egész keresztény világot érthető módon foglalkoztatja a római Egyházfejedelem új személyiségének kérdése és történelmi tény, hogy ezúttal nem első ízben kerül szó arról az eshetőségről, hogy magyar egyházi vezetőférfi felé fordulhasson a Szent Péter trónusának új jelöltjeit kombináló egyházi és világi közvélemény figyelme.

Mindeideig magyar pápát nem ismer a történelem. A párisi Figaro megállapítása szerint a katolikus egyház fennállása óta Olaszország adta a legtöbb pápát a történelem folyamán, számszerint 212 egyházfejedelemet; utána Franciaország következik a számszerinti sorban 17 francia származású pápával: német volt eddig hat pápa és spanyol három. Nyilvánvaló tehát, hogy a pápaválasztó konklávén, — amelynek többsége eddig is természetesen a római származású bíborosokból került ki, — már számos ízben választott más nemzetiségű egyházfejedelemet, minthogy eddigelé sem volt semmiféle nemzeti jellege a pápaság intézményének a pápák többségének anyanyelvén és a környezet népi olasz jellegzetességein kívül. Más megítélésre tartozik természetesen az, hogy a mindenkor pápák milyen mértékben segítettek elő az olasz képzőművészetek, az olasz kultúra hatalmas fejlődését és kiteljesedését: a Vatikán utóvégre az olasz főváros területén épült és mindaddig az olasz nép sorához volt kötve élete, mignem a vatikáni egyezmény nem határolta körül az új Vatikánállam közjogi helyzetét.

Ha megnézzük a közeli hetekben összeülő új pápaválasztó konklávén összetételét, megállapíthatjuk, hogy a nagytekintélyű testület bíborosai között ma is nagyobb számban vannak az olasz népi származású egyházi vezetőférfiak, mint a többi nagy nemzetek fiai. A Szent Kolégium jelenleg 62 tagot számlál, — akik közül bármelyik bíboros jelölhető pápává — és közülük 36 olasz, 6 francia, 4 spanyol, 4 német, 3 amerikai: továbbá egy-egy bíborossal képviselteti magát Argentina, Kanada, Szíria, Lengyelország, Portugália, Irország, Anglia, Belgium és Magyarország, amelynek hercegprímása Serédy Jusztinián dr. Ha a világi választások szemügyén azt néznénk a konklávén összetételét, biztosra vehetnénk, hogy olasz pápát választ ezúttal is a Szent Kollégium, hiszen az olasz egyház számszerű fölénye annyira szembeeső módon jut kifejezésre az első szempillantásra. A jelenlegi világpolitikai helyzetben azonban olyan világszemléleti szempontokat is mérlegelnie kell a konklávén bíborosainak, amelyeknek jelentősége túlhaladja a pápai állam politikájának szempontjából a népi szempontokat, hiszen kétségtelen, hogy Szent Péter megválasztandó utódjának továbbra is a béke, a szeretet, a megértés és az egyház előtti egyenlőség humanitárius örök elveit kell szolgálnia urbi et orbi, mint az Egyház legelső szolgájának és személye továbbra is garanciát kell jelentsen a Vatikánállam függetlenségének megőrzése szempontjából.

Nem szabad azonban elhanyagolnunk a vatikáni hagyományok jelentőségét sem az 1939. évi új pápaválasztás előkészületeinek megítélésénél. Az olasz pápák megválasztásának tényleges doktrínáját a történelem erőviszonyai állították föl és ezt a doktrínát csak időlegesen ingathatták meg eddigelé is, az olasz—francia háborúkat követő egyházszakadások. Ezzel a doktrínával szállott szembe a történelem eddigelé egyetlen komolyan minősíthető, középkori magyar pápa-jelöltje, Bakócz Tamás esztergomi érsek is, aki jobbagyíkiént született 1442-ben Erdődön s papoknál nevelkedve, mint Mátyás király bizalmas titkára, győri püspöke, majd II. Ulászló egri püspöke és nagyvagyonu kancellárja emelkedik az esztergomi birtok, Ve-

Azana kezdeményezésére

Béketárgyalások indultak Franco és a köztársaságiak között

Olaszországban elégedetlenség nyilvánul meg Franco politikájával szemben

London. (Rador.) A Times római tudósítója közli, hogy az Informazione Diplomaticában cikk jelent meg, amely szerint Franco tábornoknak jogában áll hazaküldeni az olasz önkénteseket. A lap szerint Franco politikája Angliával és Franciaországgal szemben nem felel meg az olasz közvéleménynek. Rendkívül érdekes, hogy az olasz vezetőlapok az önkéntesek visszaküldéséért Franco akarájkat felelőssé tenni és egyben olyan célzásokat is tesznek, hogy amikor már nincs szükség az olasz és német szövetségre, el akar távozni a Berlin—római tengelytől.

A Daily Telegraph szerint az angol kormány véleménye az, hogy az elismerés nem késne a demokráta államok részéről, ha meg volna a bizalom Franco iránt, hogy igazságosan bánik majd a köztársaságiakkal.

A News Chronicle megállapítja, hogy az angol kormány magatartása az utóbbi hetekben sokkal határozottabb Németországot, Olaszországot, valamint egy négyhatalmi konferenciát illetően, amelyet a totális államok javasoltak és amelyet Franciaország közbenjárására az angol kormány visszautasított.

Feltétlenül megbízható körökben úgy tudják, hogy Azana köztársasági elnök kiáltvánnyal akar fordulni a spanyol köztársasági kormányhoz és fel akarja szólítani, hogy tegye le a fegyvert. Negrin miniszterelnök hiába küldte Del Vayo külügyminiszter Párisba, ő sem tudta rávenni Azana-t, hogy térjen vissza Madridba és vegye át az államügyek legfőbb vezetését. Azana véleménye szerint a Negrin kormány abban a pillanatban elveszti törvényes alapját, amint ő, mint a spanyol köztársaság elnöke, fegyverletételre szólítja fel a hadsereget. Ha Negrin nem teljesíti a parancsot, akkor semmiféle miniszterelnöki tendő gyakorlására nincsen alkotmányos joga.

Milyen engedményeket hajlandó tenni Franciaország Olaszországnak?

Párisi jelentések szerint, Bonnet külügyminiszter állítólag bizalmas uton közölte az olasz kormánnyal, hogy milyen engedményeket lenne hajlandó tenni Franciaország Olaszország követelési tekintetében. Eszerint Olaszország szabad földterületet kapna Djibuti kikötőben. A djibuti-i vasúti részvények egy részét Olaszországnak adnák át. A tuniszi olasz kisebbségek megfelelő jogokat nyernének. Libjától délre eső

A nemzeti hatóságok elküldték egyik megbízottjukat Franciaországba, hogy ott együttműködjön a szüleitől elszakított három ezer spanyol gyermek hazaszállításában.

A felhivatalos béketárgyalások Azana köztársasági elnök kezdeményezésére, a köztársaságiak és Francoék között pénteken megkezdődtek.

Azana Negrin megkérdése nélkül indította meg a tárgyalásokat. Azana békeajánlata 3 pontból áll és ezek a következők:

1. Az összes idegen csapatokat el kell távolítani Spanyolországból.

2. Franco tábornok ígérje meg, hogy nem alkalmaz megtorlásokat a köztársaságiakkal szemben.

3. Spanyolország maga irányítsa sorsát, idegen hatalmak nélkül.

Ha Franco az ajánlatot elfogadja, akkor Azana mindent megtesz, hogy a köztársaságiak ellenállása azonnal megszűnjön. A tárgyalásokat Fric Phipps párisi angol nagykövet közvetíti. Del Vayo ezek miatt elhalasztotta tervezett madridi utját és továbbra is Párisban maradt. Franco elismertetése Anglia és Franciaország részéről azért maradt függőben, mert azt hiszik, hogy a legközelebbi időn belül megszűnik az ellenségeskedés és a köztársaságiak átadják a hatalmat Francoék.

Róma. Az olasz lapok azt a hírt közlik, hogy Azana lemond és utóda La Rassionaria asszony, a hírhedt kommunista agitátor nő lesz, akinek az igazi neve Dolores Ybarulli és aki eddig a kortez elnöke volt.

Angol lapok jelentése szerint viszont Azana elnök lemondani szándékszik, még pedig Miaya tábornok javára, miután Miaya politikailag egyáltalában nem exponált személy.

területeken kisebb részeket engednének át a franciáknak az olaszoknak.

London. (Rador.) Angliai politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy a spanyol polgárháborúnak egy-két napon belül véget lehet vetni, egy esetleges fegyverszünet által. Hangsúlyozzák, hogy Anglia a csütörtökről péntekre hajló éjszaka felajánlotta közvetítő szerepét.

lence bíborosának és Konstantinápoly pátriárkájának rangjára. II. Gyula pápa halála után 1513-ban az eszes, hatalmas és dús gazdag egyházi jelelem valóban fejedelmi kísérettel vonult le Budavárból Rómába, hogy megnyerje szuggesztív egyéniségével és vagyoni tekintélyével személye iránt a pápaválasztó testület bizalmát. Sikerült is pártot szereznie magának a konklávén tagjai között: megválasztása azonban elmaradt. Bakócz Tamás kísérlete minden esetre két történelmi jelentőségű következménnyel járt. Először azzal, hogy a kíséretében Rómába sereglő magyar nemes urak megismerkedtek a renaissance varázslatos kultúrájával és hazamenvén tovább ápolták Mátyás hagyományainak szellemében. Másodszor a Rómából visszatérő Bakócz Tamás, mint pápai legátus gyűjtötte

össze arra a kereszties hadjáratra a magyar jobbagyságot, amely aztán, fegyverhez és lélegzethez jutva, nemes Dózsa György vezérletével az 1514-i parasztfordulalmat robbantotta ki.

Ma már természetesen szó sem lehet arról, mintha az egyes bíborosok vagyonának bármily súlya is lehetne a konklávén mérlegén. A mai magyar hercegprímás felmerült jelöltségének szimbólikus, jellege van: a Vatikán a római katolikus államvallású legrégebb országok egyházi vezetőit kívánja ily módon kitüntetni érdeklődésének nyilvánításával, mint ahogyan ezúttal Magyarország és Lengyelország esetében tette. A pápa személye felől pedig, — Isten akaratának megfelelőleg és a legjobb lelkiismerete szerint, — a konklávén dönt március elején.

Ma este van a Fehér Kereszt összes termeiben az A. F. P. A. hangversennyel tancestélye

Táncverseny! Miss A. F. P. A. választás! Tombola!

Feljárat csak a főbejáraton, meghívó felmutatandó!

Az Evening Standard római jelentés alapján azt közli, hogy

Franco tábornok hajlandónak mutatkozik visszafelé Olaszországnak mindazon adósságokat amelyekkel kapott, hogy ezáltal is bizonyítsa a világ előtt, miszerint Spanyolországot függetleníteni akarja minden idegen befolyás alól.

A római nemzeti spanyol nagykövetség már eddig is jelentős összegeket fizetett vissza azokért a hadianyagokért, amiket Olaszország szállított Franconak, valamint kereskedelmi adósságainak törlesztéseképpen.

A brüsszeli spanyol követség megszállása

Brüsszel: A Havas ügynökség jelenti: Franco tábornok híveinek egy csoportja csütörtök éjjel fél 11 órakor elfoglalta a spanyol házat. A felügyelőt és ennek feleségét foglival ejtették, majd amikor az ottlakó titkár hazaérkezett, kötelezték, hogy egy nyilatkozatot írjon alá, amelynek értelmében az épület Franco tábornok híveinek a birtokába megy át.

Brüsszel. (Rador.) Franco tábornok Belgiumban élő hívei megszállták a brüsszeli spanyol követség épületét, amelyet az ügyészség felszólítására sem akartak elhagyni. A nemzeti érzelmi brüsszeli spanyolok nem voltak hajlandók az épület ajtaját kinyitni, így a hatóságok a tüzoltók segítségét vették igénybe. Az ügyészség emberei a tüzoltólétrák segítségével felmásztak arra az erkélyre, amelyen a spanyolok tartózkodtak és azonnal behatoltak az épületbe. Amikor a spanyolok a tüzoltókat látták közeledni, a pápa hála alkalmából kitűzött köztársasági lobogót bevonták és helyébe a nemzeti spanyolok zászlóját tűzték ki. A hatóságok az épületet kiürítették és az ajtókat lezárták. A „Spanyol Házat” újból a köztársasági spanyol követnek adták át a hatóságok, az épületet elfoglaló nemzeti spanyolokat pedig az ügyészségre vitték, ahol megállapítják a személyazonosságukat.

Páris. (Rador.) A párisi törvényszék ma több spanyolországból elmenekült őrnagy, kapitány, főhadnagy és két katona ügyét tárgyalta, akiknél a határátlépés alkalmával nagymennyiségű ékszer és aranyrudat találtak. A tárgyaláson a vádlottak kijelentették, hogy parancsot kaptak az aranyrudak a perignani spanyol konzulátusra való szállítására, anélkül azonban, hogy tudtak volna a rájuk bízott csomagok tartalmáról. A vádlottak egy része tagadta mintha megmotosásuk alkalmával bármit is találtak volna náluk, mások viszont azt állították, hogy az arany és ékszer a saját tulajdonukat képezi. A bíróság végül is öt vádlottat felmentett, míg a többi 2 hónap és 2 év közötti szabadságvesztésre, ezenkívül 18 millió frank bírság együttes megfizetésére ítélte. Az aranyrudakat és ékszereket a vámhivatalok javára elkobozták.

Páris. Ciappe, Páris képviselője előterjesztést tett a nemzetvédelmi miniszternek, akitől azt kérte, hogy a Franciaországban tartózkodó spanyol menekülteket az idegenlégióba sorozzák be. Természetesen csak azokról lenne szó, akik erre önként vállalkoznak. A képviselő arra hivatkozott, hogy ezzel a lépéssel nagy mértékben meg lehetne erősíteni az idegenlégiót.

Megindulnak az angol-német kereskedelmi tárgyalások

London. (Rador.) Stanley kereskedelmi miniszter az alsóház ülésén több képviselő interpellációjára válaszolva kijelentette, reméli, hogy az export növelésével sikerülni fog a munkanélküliséget csökkenteni.

Az angol kormánynak is magáévá kell tenni azokat a gazdasági feltételeket, amelyek a totális államok követnek.

Ami az angol-német kereskedelmi tárgyalásokat illeti, ezek rövidesen megkezdődnek, mert Anglia nem akar kereskedelmi háborút, hanem egyezményt és ez a célja a tárgyalásoknak. Meg akarják látni — mondotta Stanley — lehetséges-e a totális államokkal egy módus vivendit találni, mert ha nem, könnyen leszünk saját fegyvereikkel leküzdödni őket. Olyan egyezményt akarunk, amely mind két fél számára biztosítja a piacok igazságos elosztását, egyezményt, amely éppen úgy használ Angliának mint Németországnak.

A Daily Sketch jelentése szerint Cham-

berlain miniszterelnök feleségével csütörtökön este a londoni német nagykövetségen vacsorán vett részt. Bár a vacsora magánjellegű volt, a miniszterelnök és Von Dirksen nagykövet a szalon egyik sarkában félrevonulva hosszasan tanácskozott. Meg nem erősített hírek szerint a vacsorán jelen volt Olaszország nagykövete is.

Kennedy, az Egyesült-Államok londoni nagykövete, aki hosszabb washingtoni tartózkodás után Londonba visszaérkezett, ma délután Foreign Office Halifax lord külügyminiszternél, majd utána Chamberlain miniszterelnöknél kihallgatáson jelentkezett. Hangsu-

lyozza, hogy az Egyesült-Államok nagykövete látogatásával felakarta venni a kapcsolatot az angol kormánnyal.

A Daily Telegraph szerint a tengelyhatalmak Jugoszláviának csak jó szomszédai, míg a demokrata hatalmak igaz barátai. Jugoszlávia az esetleges háboruban talán semleges maradna, de elképzelhetetlen, hogy valaha fegyvert fogjon Anglia és Franciaország ellen. Még a horvátok sem foglalnak állást az angolok és franciák ellen, aminek bizonyítéka, hogy Macsek legutóbb keservesen kirohant az egyre jobban terjedő nemzeti szocialista propaganda ellen.

Letette az esküt a Teleki-kormány

Nem változik az eddigi magyar bel- és külpolitika

Budapestről jelentik: A Budapesti Tudósító jelenti: Az új Teleki-kormány tagjai pénteken délelőtt fél 11 órakor tették le a hivatali esküt a kormányzósági palotában Horthy Miklós kormányzó előtt. A miniszterek mindannyian díszmagyarban jelentek meg az eskütételnél, amelynek közreműködött báró Perényi Zsigmond koronaőr is. A miniszterelnök eskütételénél az eskümentát Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter olvasta fel, míg a miniszterek eskütételénél az eskümentát bárcziházi Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár olvasta fel. Az eskütétel után Horthy Miklós kormányzó kihallgatáson fogadta előbb Teleki Pál gróf miniszterelnököt, utána pedig a kabinet tagjait.

A Budapesti Tudósító jelenti, hogy a magyar kormány tagjai pénteken délután tartották meg első minisztertanácsukat. A képviselőházat előreláthatólag a jövő hét szerdájára hívják össze.

A külföldi lapok meleg fogadtatásban részesítették a Teleki-kormány kinevezését. Az olasz lapok nagy elismeréssel írják Teleki gróf személyéről és általában még mindig behatározottan foglalkoznak a magyar kormányválság hátterével. A Corriere della Sera azt írja, hogy Imrédy lemondásának iszazi oka a földbirtokreform. A Regime Fascista sem tartja valószínűnek azt az okot a távozásra, amelyet Imrédy hozott fel. Ismerteti ezután a lap Teleki gróf első miniszterelnöki nyilatkozatát és kiemeli, hogy az új magyar

kormány híven követni szándékozik Imrédy irányművét és minden módosítás nélkül fogja tétő alá hozni a zsidó és az agrárreformról szóló törvényjavaslatot.

A berlini lapok is valamennyien foglalkoznak a magyar kormányválsággal és az új kormány megalakításával. Ismertetik a lapok Teleki Pál gróf életrajzát. Kiemelik, hogy az új kormány irányvezetése úgy bel- mint külpolitikailag tekintetben változatlan marad.

Párisi jelentés szerint a francia lapok is kedvező fogadtatásban részesítették a Teleki-kormányt, Teleki személye általános tisztelőnek örvend Párisban. A Jour szerint téves és képtelen feltevés, mintha Magyarország jelenlegi körülmények között módosítaná politikai módszereit, vagy feladná azokat a programelveket, amelyeket a róma-berlini tengely támogatásával indítottak.

A londoni lapok is azt írják, hogy a magyar kormány összetétele is azt mutatja, hogy semmiféle tekintetben nem változik meg a politikai irányvezetés.

Budapestről jelentik: A Havas távirati ügynökség jelenti: Teleki Pál gróf miniszterelnök tegnap tett sajtónyilatkozatában többek között a következőket mondotta:

— A jogfolytonosság és az alkotmány a magyar nemzeti élet szerves és alkotó részét képezi. A mi hivatásunk abban áll, hogy utódainknak egy keresztény és nemzeti Magyarországot hagyjunk.

A motorizálás megvalósításában Németország függetleníti magát a külföldtől

Feltűnéstköltő találmányokról számolt be Hitler birodalmi vezér

Berlin. (Rador.) A Kaiserdammon levő áramintavásár helyiségeiben Hitler kancellár jelenlétében ma délelőtt megnyílt a német gépkocsi és motorkerékpár kiállítás. Ez alkalommal Göbbels propaganda miniszter nagyobb beszédet mondott és az ország motorizálásának nagy jelentőségét méltatta. Rámutatott arra, hogy a nemzeti szociálijmus uralomra jutása óta a modern közlekedésnek ez az eszköze egyre nagyobb teret hódít. A motorizálással párhuzamosan az utépítések is nagy lendülettel folynak. Az elkövetkezendő években még 13—14 ezer kilométernyi utat kívánunk építeni. A nagyszabású terv megvalósítására 10—15 évre van szükség. Nemzetvédelmi szempontból ezekre az utakra nagy szükség van, ugyanakkor azonban fényes bizonyítéka a német munkaakarásnak.

Ezután Hitler kancellár emelkedett szólasra.

— A fiatalabb népek határozott magatartást mutatnak a motorizálás kérdése iránt. Németország 80 millió embert foglal magában és ez a fogyasztás nagymérvű emelkedését

jelent, amely viszont a technikai fejlődés nagymértékű fejlődését teszi lehetővé. A gépkocsi nem fényűzési cikk, hanem olyan eszköz, amelyre a mindennapi életben szükségünk van. Beszerzési ára arányban kell álljon a lakosság minél szélesebb rétegének vásárlási képességeivel. Ugyanakkor gépkocsi utjainkat növelnünk kell. Hogy ezt a motorizálást a külföldtől függetlenül végezzük, négy éves tervünkben külön nyersanyag-alapot létesítettünk, amelynek beszerzésénél nem vagyunk a külföldre utalva. A német találmányok, amelyek valóságosan forradalmasították ezeket a nyersanyagok előállítását, a jövőben biztosítják számunkra ezeket az anyagokat korlátlan mennyiségben való előállítását. Több ízben hangsúlyoztam, hogy szükség van a közlekedés megrendszabályozására. Azt misem bizonyítja jobban mint az, hogy az utóbbi hat év alatt a gépkocsiközlekedés halálos áldozatainak száma 42 ezer, míg sebesültjeinek száma 200 ezer volt vagyis ugyanannyi a halottak száma, mint ahány embert az 1870—71-ik évi háborúban veszítettünk.

MAGYAR NÉPKÖZÖSSÉG

Az ország magyarsága az együvé tartozás érzésének jegyében csatlakozott a magyar népi egység megteremtését célzó mozgalomhoz, mert az, aki tiszta ítélőképességgel szemléli az eseményeket, tisztában van azzal, hogy a népi egység megteremtése többet jelent pillanatnyi tömörülésnél, helyzeti adottság kihasználásánál. Korszerű keret megteremtése ez a sorsközösségekben egymással összeforrt tömegek számára. A korszerűség pedig éppen abban nyilvánul meg, hogy ez a keret egységbe foglalja az egysorsot viselő magyar népcsoport minden rétegét, valamennyi egvedét, úgy ahogyan azt az élet követelményei manapság feltétlenül megkívánják.

Nem szólam már a népközösség eszméjéről, mert azok az évek, amelyek a történelem sodrával ragadták ki a kultúremberiség életéből álláspontokat, felfogásokat és szempontokat, egyetlen valóságként állította a jobb holnap eljövételét célzó törekvések középpontjába a népi valóságot. Ugy ébredtek rá erre az alapvető igazságra azok, akiknek világszemléletét, egész beállítottságát megtépázta a feltevések helyett bekövetkező, gyakran váratlanul bekövetkező eseményváradat, mint az egyetlen megmaradt eszközre, lehetőségre, hidra, ami a tegnaptól a holnap felé vezet. Már a világháború megmutatta, hogy minden elv barátság, minden testvériesülés ellenére is, a döntő pillanatokban megdönthetetlen valóságként érvényesültek az évezredek hagyományok, az együttéléstől kifejlődő közösségérzés-megnyilvánulások, a sorsközösség diktátumai. Mesterséges egység helyett a pillanatnyi és a helyzeti adottságok befolyásolják az embertömegek álláspontját, ami természetes is, hiszen a természet törvényszerűségeinek kell érvényesülnie.

Románia magyar munkássága nemcsak külföldi példákban, nemcsak a világesemények egyre inkább népi alapokra áthelyeződő irányzatából, de saját helyzetéből is megtanulhatta, hogy sorsa elsősorban és különválaszthatatlanul nemzetiségétől származásával, hovatartozásával függ össze és ebből a szempontból valóságos és letagadhatatlan sorsközösségekben él más foglalkozású magyar testvéreivel. A magyar vasutast egyúttel szőlőtákos nyelvvizsgára a magyar forgalmi tiszt, a nemzeti munka védelmének elve egyaránt vonatkozik a kétkézi munkásra és az irodák dolgozóira. Döntően érvényesül minden vonatkozásban a népcsoport szerinti megkülönböztetés és ha ez így van — mint ahogyan valóban ez is a helyzet — akkor az érdekképviselőnek is eszerint kell kialakulnia. A kenyérgond, a megéltetés biztosítása, a közművelődési fejlődés és iskoláztatási kérdés közös a magyar faluban és a városok munkásnegyedeiben azzal a kérdés-komplexummal, amely a város magyar értelmiségét foglalkoztatja nap-nap után.

Mindenkinek ott a helye, ahol az új, a ma elmellőzhetetlen parancsszavára alakuló szervezet alakul. Váll váll mellett kell dolgoznunk a megértés és a békés megélhetést biztosító együttműködés szelleméért és mindenkinek, megkülönböztetés nélkül valamennyi magyar polgárnak, aki magyarnak vállalja magát, ott a helye a népi egység alapjainak elhelyezésénél. Elsősorban érdeke ez a magyar munkásságnak, ha pótolni akarja mindazt, amit esetleg hiánynak érezhet a testvérként mellette élő magyar népcsoport egyéb rétegeivel. Hangját kell hallatnia, amikor a népi egység megszületik, éppen úgy mint a föld népének, mint az irodákban és a szabadfoglalkozás terén működő értelmiséghez tartozóknak. Itt az alkalom, hogy az egység valóban egységet jelentsen és úgy találkozzék minden magyar a népközösség gyakorlati értékre fordított valóságában, ahogyan az események is közösen érintik, surolják, vagy esetleg éppen sodorják az egy néphez tartozók összességét.

Nincs magyar, akinek ne lenne érdeke, hogy a Fronthoz csatlakozva, csatlakozzék a népi egység kiépítésének munkájához, mert a jobb és biztatóbb holnap záloga a jelszó, amelyet faluban és városban egyaránt meg kell mindenkinek hallania, hogy minden huszonegyvévet betöltött férfi és nő, aki magyarnak vállalja magát, haladéktalanul jelentkezzen a Front magyar alosztályába való felvételre és ezzel tevékeny módon vegye ki részét a maga sorsa kedvező kialakításában.

HOTEL CORVIN BUDAPEST

Családi szálloda a város szívében.
VIII., Csokonai-utca 14. Nemzeti Színháznál.
Ujjonnan berendezve, közp. fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6.

Külföldi államférfiak a Balkánszövetség értekezletén

Bucurestiből jelentik: A február 20-án Bucurestiben megnyíló Balkánszövetségi értekezletre Metaxas görög miniszterelnök és külügyminiszter és Timar Marcovici, Jugoszlávia új külügyminisztere, február 15-én együtt érkeztek Bucurestibe. Ugyanezen a napon egy török torpedórombolón Sztambulból Constantára érkezett Szaracsoglu, Törökország külügyminisztere. A Balkánszövetségi értekezlet február 20-án reggel nyílik meg.



Öfelsége és a trónörökös jelenlétében

Gyászistentiszteletet tartottak Bucurestiben XI. Pius pápa lelkiüdvéért

A pápát választó biborosok névsora

Bucurestiből jelentik: Péntek délelőtt 11 órakor a fővárosi Sf. Iosif katedrálisban gyászistentisztelet volt az elhunyt XI. Pius pápa lelkiüdvéért. A szertartáson Öfelsége az uralkodó és Mihai nagyvajda is részt vett. Az előkelőségek közül a következők voltak jelen: Iorga királyi tanácsos, dr. Anghelescu, G. Mironescu, Urdareanu marsall, a királyi ház megbizottja, Baliff tábornok, Ilesievici tábornok, az udvari katonai iroda főnöke, Armand Calinescu helyettes miniszterelnök, Gafencu külügyminiszter és felesége, Mitita Constantinescu, dr. Marinescu tábornok, Paul Teodorescu tábornok, Ghelmegeanu, Ralea, Petre Andrei, Zigre, Victor Slavescu, Bujor, Corneanu, Gabriel Marinescu tábornok, Magureanu, Victor Jinga, Ion Marin Sadoveanu és Toni miniszterek, továbbá Alexianu királyi helytartó, Andrei Radulescu semmitőszéki el-

nök, Viforeanu semmitőszéki főúgysz, Argeșeanu tábornok, hadtestparancsnok, Dombrovsky tábornok, Bucuresti főpolgármestere, Duda Vlahide miniszterelnökségi vezértitkár, David Opoiescu tábornok és még számos magasrangú katonatiszt.

A gyászistentiszteleten Cassulo Andrea pápai nuncius vezetésével a diplomáciai kar tagjai is résztvettek. Öfelségét és a nagyvaidát a katedrális bejáratánál Armand Calinescu helyettes miniszterelnök és Andrea Cassulo pápai nuncius fogadta. A requiemet Cisar érsek fényes pápi segédlettel végezte. A katedrális énekkara a Heller rekviemet, a pápai himnuszt és a Chopin gyászindulót énekelte. Az istentisztelet déli 12 órakor ért véget, a mely után a helyettes miniszterelnök és Andrea Cassulo pápai nuncius Öfelségét és a nagyvaidát gépkocsijukhoz kísérte.

Hatvankét biboros, akik közül az új pápát választják

A pápaválasztó Szent Kollégiumot a következő 62 biboros alkotja:

Olaszország: Pignatelli di Belmonte, Sbarretti, Boggiani, Gasparri, Dolci, Marchetti Salvaggiani, Nasali Rocca, Ascalesi, Verde, Pacelli, Lauri, Lavitrano, Schuster, Rossi, Furmasoni Biondi, Tedeschini, Fossati, Salotti, Della Costa, Sibilli, Marmaggi, Maglione, Cremonesi, Piazza, Pellegrinetti, Pizzardo, Garcia Dominioni, Canali, Jorio, La Puma, Cattani, Massimi, Mariani, Marcati, Boetto.

Franciaország: Verdier, Liénart, Baudrillard, Suhard, Tisserant, Gerlier.

Belgium: Van Roey.

Magyarország: Serédi Jusztinián hercegprímás.

Anglia: Hinsley.

Irország: Mac Rorv.

Spanyolország: Francois d'Assise Vidal v Baraquier, Pierre Ségura v Caenz, Isidore Goma v Thomas.

Portugália: Emmanuel Goncalves Crejeira.

Németország: Adolf Bertram, Michel von Faulhaber, Karl Schultze, Theodor Innitzer.

Csehszlovákia: Karl Kaspar.

Lengyelország: Auguste Hlond.

Szírja: Ignace Gabriel Tappouni.

Amerikai Egyesült-Államok: Guillaume O'Connell, Denis Dougherty, George William Mundelein.

Kanada: Rodrigue Villeneuve.

Argentína: Copello.

Róma. A quirináli apostoli nuncius pénteken délelőtt gyászmisét celebrált a St. Magdalena templomban XI. Pius pápa lelkiüdvéért.

Három miniszter érkezik Temesvárra a Front tartományi vezetőségének ülésére

Temesvárról jelentik: A Nemzeti Ujjászűlés Frontjának temesi tartománybeli tagozatának vezetősége szombaton alakul meg Temesváron. Erre a célra Temesvárra érkeznek Baran Coriolan dr. belügyi alminiszter, Drago mir Silviu dr. nemzetkisebbségi miniszter, a Front szellemi és Corneteanu földművelésügyi miniszter, a Front földmives osztályának vezetője.

A három miniszter szombaton reggel fél nyolckor érkezik Temesvárra. A pályaudvaron ünnepélyes fogadás lesz, utána a vendégek szállásukra hajtatnak és megreggeliznek. Dél előtt tizenegy órakor a helytartóság palotájában értekezlet lesz, amelyre a helytartóság

összes intellektuel szervezeteinek és jelentősebb egyesületeinek vezetői meghívót kaptak. Az értekezlet után a miniszterek visszautaznak Bucurestibe.

URANIA premiernozgó TEL: 12-82

Szenzációs kettős műsor

I. Pat és Patachon a neveltetés királyai

„No no, csak lassabban a csókkal”

II. Izgalmas dzsungelfilm

„Hiv a vadon” (Tarzan menyasszonya)

NOAH BERRY és NANCY KELLY-vel.

8 órakor mérs. helyárrakkal. 5, 7.15, 9.30

Traian Nicolau és Ritta Stanciu operaénekesek főszereplésével **TOSCA** operaelőadás a Városi Színházban február 19-én, vasárnap este 9 órakor

Hazalátogatott Kanadából egy aradi szücsmester

Erdekes impressziók a prém és a buza országából, ahol virsli lóg a gyógyszerárban és kilencezer let egy kékróka-prém

Magyarok élete a hosszú telek világában

Kerek tíz esztendővel ezelőtt vándorolt ki Mikalákról Kiss Lajos szücsmester, aki a közel-múltban, tíz évi szorgalmas munka után, egy kis pihenőre hazajött a prémek messzi országából szülővárosába, Aradra, Hiába — ilven a honvágy varázshatással!

A szülői házbán kerestük fel Kiss Lajos szücsmestert, Miron-ucca 15. — innen indult el és ide tért vissza, — önkéntelenül is bizonyítva az ember röghöz kötöttségét. A szülőföld meglátogatása, ha rövid időre is... erre gondol minden kivándorló.

Amidőn belépünk a lakás ajtaján, óriási bőrönc akadályozza az utat, — az oldala tele van ragasztva különböző világvárosi szállodák és hajók reklám céduláival, amelyek pontosan mutatják, hogy a világ melyik részén járt a gazdája?

Minden kezdet nehéz...

Kiss Lajos szücs elbeszéléséből kibontakozik a kép: hogyan élnek Kanadában? — a prémvadászó kalandos élete, — a bevándorlók életlehetősége — és sok színes, amely az európai szemnek különösnek tűnik.

— Minden kezdet nehéz — mondja, — minden kivándorló el lehet készülni a kemény életküzdőre. Azonban a kezdet nehézségei után a szorgalmas munkás mindenképpen biztosíthatja a kellemes életkörülményt. Mi Winnipegben élünk, a gabona és a prém-tőzsdék fővárosában, 300.000 lakosú, modern város, ahol csak két hónapig tart a nyár és nyolc hónapos a zimankós tél.

Kiss Lajosné, aki ugyancsak aradi magyar, Kévé Lajos vendéglős leánya, gyermekkorra óta él az Újvilágban már idegen csengéssel beszél anyanyelvén, — a háziasszonyok szempontjából világítja meg az ottani életet:

— O, yes! — az élet ott más, modernebb, fejlődőbb, az életirám, Minden háziasszony világnál fűthet, főzhet — a villanyáram hihetetlenül olcsó, Minden lakás, még a legegyszerűbb munkásé is fürdőszobás, levegős, tiszta. Ott az egyszerű munkás életszínvonala egyenlő az itteni jó, polgári életkörülménnyel.

— A bevándorlási lehetőségek? — Most már korlátozott. Egyelőre zsidó menekülteket sem fogadnak be. A földművelőket látják a legszivesebben. Ha valakinek sikerül megszerezni a kanadai állampolgárságot, szorgos munkával rövidesen szép farmot szerezhet. A jó iparosok boldogulása is biztosítva van.

A prémvadászok országa...

— Winnipegbe térnek meg mindig a prémvadászok, ahol nagy prém piacok és tőzsdék vannak. Kutya-fogatokkal jönnek északra a két-három éves önkéntes száműzetésből. Főa, vidra, ezüstróka, stb. prémekkel megrakodva térnek vissza. Az eszkimók nem jönnek a városba, csak ott kint a végtelen hómezőkön a behavazott hegyek között segítik a fehér embert, a prémvadászt, akinek az élete kalandos, veszélyes... Az indiánok ritkán foglal koznak prémvadászattal, inkább halásznak. Az eszkimók a legügyesebb csapda-készítők.

— Hogyan dolgozik a prémvadász? — Messze északon — ahol a legdusabb, legszébb prém állatokat halszolja az ember, — a végtelen, behavazott erdők szélén építik fel a kunyhókat és mintegy 10 kilométeres körzetben állítják fel a csapdákat, amelyekben rövidesen ott vergődik a vad... A prémvadászok ritkán használnak fegyvert, nehogy az értékes prém megsérüljön. A fegyver csak a mindennapi élelem és az élet megvédésére szolgál... Sok prémvadász indult az ismeretlen őserdők felé és sohasem tért vissza. A prémrabló és a nélkülözés a két legnagyobb ellenség...

A divathölgyek álma: a kék róka...

A kalandos életű prémvadászok találkozhattak Winnipeg, ahol óriási szücs-üzemekben dolgozzák fel az északi erdőkből és hegyláncokból érkező nyers prémeket. Kiss Lajos is az egyik

legnagyobb prémfeldolgozó üzem szücsmestere s a beszélgetés során a divathölgyek álmáról: a kék rókaról mesél.

— Nemcsak a prémvadászok, hanem a „kék róka farmok” is állandóan szállítják a csodálatos szép kék róka prémeket, amelyek egyetlen nagyvilági dárának a ruhatárából sem hiányozhatnak. A „kék róka farmok” Winnipeg környékén működnek, ahol az értékes bőr állatokat mesterségesen tenyésztik. Amidőn prémjük „megérett”, vagyis dus, melegen csillógó fénye lesz, az állatot megmérgezik...

— Mennyibe kerül ott egy szép kék róka prém?

— Nagyon szép lehet vásárolni már 60 dollárért, (mintegy 9.600 lei), silányabbat 40, de a legszebbet 80—100 dollárért. Igazán szép kék rókaprémet Európa világvárosaiban is alig lát-tam. Az európai divathölgyek büszkeségét ott csak silány árunak minősítének.

A gyógyszerárban — virsli...

— Winnipeg különösebb jellegzetességei? — Ott a gyógyszerárban virsli is árulnak...

Meghökkenve, sőt gyanakodva bámulunk az elbeszélőre, aki mosolyogva bizonygatja: — Igen, ott a gyógyszerárakban nem csak orvosságot, hanem csemegét és ételneműt is árulnak. A gyógyszerár egyáltalán falatozó, cukrászda, sőt bár is, ahol remek hűsítő italokat lehet kapni. A gyógyszerárakban — éppen úgy, mint a kávéházakban — asztalok várják a vendégeket. Amíg a recept nyomán elkészül a gyógyszer — a beteg he-lyet foglalhat a magas bár-széken és az italke-verő kitűnő cocktail-lel „gyógyítgatja”. — Virsli, vagy fagyaltot — szendvicset, avagy sört is kaphat a gyógyszerár közönsége...

Szerény véleményünk szerint: Erdemes Win-nipegben megbetegedni.

Nemcsak a betegeknek, hanem a munkanél-külieknek is öröm az élet a prém fővárosában. A város nemcsak a lakbért, hanem a villany, vagy gáz-számlát is kifizeti. Vásárló értékű cédulákat kapnak a munkanélküliek és nem természetbeni

MAGYARNAK

VALLOD MAGAD?

JELENTKEZZ
A FRONT MAGYAR
ALTAGOZATÁBA!

segélyt. A vásárló cédulával minden üzletben be-szerezhető a közszükségleti cikk.

— Megjegyzem — folytatja Kiss Lajos — hogy számtalan esetben visszaélnék a „munkanél-küli nyomorral”, — sokan már rég alkalmazásba kerültek, de még mindig igénybeveszik a mun-kanélküli segélyt. Ha valakit lelepleznek — su-lyos büntetéssel torolják meg a város jó-szivűségével való visszaélést.

Aradiak Kanadában

Winnipegben több aradi származású család él — mondja befejezőképpen Kiss Lajos. — A Freisinger-család, a Balca-család, Wild László és Kovács József feleségével, a Diószeghy-lány-nyal vándoroltak ki. Most már mind jómóduak. Mintegy kétezer lélekszámú a magyar település Winnipegben, ahol megjelenik a Kanadai Magyar Ujság, amely egész Kanada magyarsága között nagyon elterjedt. A magyar katolikusokat a Szent István Egyet tartja össze, de a reformátusoknak is van klubjuk és kulturegyesületük.

Kiss Lajos, a Kanadába kivándorolt szücs-mester a husvéti ünnenkig tartózkodik Aradon, azután feleségével együtt ismét hajóra száll, hogy visszatérjen az óceántúli holdor országba, a prém vadászok és a buza hatalmas országába... (n. f.)

Nagyszabású terv a Szahara-pusztán át vezető vasutról

A francia kormány támogatja a vasutépítést

Párisból jelentik: De Monsie közmunka-ügvi miniszterhez egy szakértőkből és vállal-kozókból álló csoport nagyszabású tervet ter-jesztett elő a Szahara-pusztán keresztül épi-tendő vasutról. A miniszter maga hosszabb

tárgyalást folytatott a csoporttal. A megbesz-élések eredményeként kijelentette, hogy a kor-mány támogatni fogja a transzszaharai vasut építését, mert fontosnak tartja úgy a francia gyarmatügyi fejlődés szempontjából, mint ka-tonai érdekből is.

Megrázó repülőszerencsétlenség Brassóban

Lezuhant egy katonai repülőgép — három halott

Brassóból jelentik: Tegnap a légi kikötő-ben megrendítő szerencsétlenség történt. Ursu Paraschiv pilótafőhadnagy, Stefan Mitescu repülőhadnaggal együtt parancsot kapott, hogy az egyik Potez típusú bombavető gépen gyakorló repülést végezzenek. A két repülő-tiszt Dumitru Iordache szerelőt vette maga mellé, beszálltak a gépbe és megindították a motort.

A repülőgép simán szállott a magasba. A légi kikötő felett gyakorlatoztak és feljebb akartak emelkedni. Amikor azonban a gép négyváz méter magasságig jutott, ott a mo-tor hirtelen felmondta a szolgálatot és merő-legesen a föld felé zuhant. A szerencsétlenség olyan hamar történt, hogy a gép utasai közül

senki sem ugorhatott ki. A bombavető lezuhant és izekre zuzódott. A romok alól a két tisztet és a szerelőt holtan szedték ki.

A légügyi miniszterium a szerencsétlen-ség körülményeinek kivizsgálására Negrescu tábornok vezetése alatt egy szakbizottságot küldött ki.

CORSO Telefon: 31.85
MA: 3, 5, 7, 13, 9.15 órák
„KATIA”
DANIELLE DARRIEUX-vel.
A szünetben szenzációs légt. na-mu'atványok!
Param unt hirdó. Színes Micky-Maus

Lakó-törzskönyvet köteleles vezetni minden háztulajdonos

Milyen adatokat kell bevezetni a nyilvántartásba?

Ófelsége Carol király aláírta a háztulajdonosok és a főbérleti kötelezettségeiről szóló törvény végrehajtási utasítását. A végrehajtási utasítás több újítást foglal magában, egyebek között ugyanevezett ingatlan-könyvet létesítet.

A végrehajtási utasítás fontosabb intézkedései a következők:

1. szakasz. Az ingatlanok tulajdonosai, ezeknek képviselői, a főbérleti, vagy üzleti ügyeik megbízottai, akik házat, lakásokat, vagy szobákat adnak bérbe, 1939. április 29-től kezdve kötelesek ingatlan könyvet kiállítani. Az ingatlan-könyvet 1939. április 29-től számítva harminc napon belül kötelesek beterjeszteni, a jövőben azonban ez a határidő csak öt nap lesz. Az ingatlan-könyvek kiállítása személyazonossági igazolványok és a bérleti, albérleti vallomása alapján történik. Azokat az adatokat, amelyek alapján a bejegyzés történt, kívánatra be kell mutatni ellenőrzés céljából az illetékes rendőrségnek.

2. szakasz. Nemzetiségre való tekintet nélkül az összes lakók, akik állandó, vagy ideiglenes jellegű lakásokban laknak a városok területén, kötelesek jelenlétüket bejelenteni a tulajdonosoknak, az ingatlan-könyvek kitöltése céljából. Azoknak is jelentkeznük kell, akik ugyanaból, vagy más városból származnak, de a lakásért lakbért nem fizetnek.

3. szakasz. A hadsereg tisztjei és a továbbképzés számára a katonai hatóságok töltik ki az ingatlan-könyvet. A legénység tagjait nem vezetik be. Ezeket a családi kimutatásokon szerepeltetik, azzal a megjegyzéssel, hogy katonai szolgálatot teljesítenek.

4. szakasz. Az állami és a magánintézmények, a kereskedelmi és ipari vállalatok, a bankok, a szállodák, az otthonok az ingatlan-könyvbe csak azokat az alkalmazottakat írják be, kik az ingatlanokban laknak. Az internátusban a tanulókat nem jegyzik be. A szállodai vendégekre vonatkozólag külön törvényes intézkedés vonatkozik.

Aradon két példányban állítják ki a könyveket

5. szakasz. A könyvet három példányban kell elkészíteni. Ezek közül egy a tulajdonosnál marad, a bármikor ellenőrzés céljából, a második az illetékes rendőrkommisszáriátusra kerül, a harmadik példány pedig a bucaresti központi népesedési ellenőrzőhivatalba. Ez az intézkedés csak Bucarestre vonatkozik, a többi városokban csak két példányt kell készíteni, egyet a tulajdonos, egyet pedig a rendőrség számára.

6. szakasz. A törzskönyv beosztására vonatkozik. Ismertelik benne a törvény végrehajtási utasításait, azonkívül a légvédelmi intézkedéseket is. Az ingatlan-könyvbe különböző lapokat illesztnek. Az első lap a tulajdonos, vagy a főbérleti adatait foglalja magában, a második lapot az egyes családok állítják ki és ebben az adatok között szerepel a lakók neve, nemzetisége, foglalkozása, vallása, katonai helyzete, esetleges rádióbérletének, vagy gépkocsijának száma, az adókönyv száma, a fegyverviselési engedély száma.

7. szakasz. Az első és második számú külön lapot a könyvvel együtt három példányban kell elkészíteni és átadni az illetékes rendőrhivatalnak.

8. szakasz. A törzskönyvben és a lapokban foglalt adatokért a kiállítók a felelősek. Amennyiben a valóságnak meg nem felelő adatokat irnak be, vagy pedig hanyagságot követnek el, akkor 8000-10.000 leies bírságnak, vagy 100 ezertől 2.000.000 leies bírságnak teszik ki magukat. A pénzügyi közegek az ítélet után az elítélt ingó, vagy ingatlan vagyonát lefoglalhatják, behajthatatlanság esetében a bírságot fogházbüntetésre változtatják át.

9. szakasz. Azokban az épületekben, amelyekben több lakás van, a tulajdonos köteleles minden lakást a földszinttől kezdve sorszámmal ellátni és ezt a sorszámmal feltűnő helyen elhelyezni.

10. szakasz. Házfelügyelők és portások csakis azok lehetnek, akik ennek a foglalkozásnak az üzésére külön engedéllyel rendelkeznek, amelyet Bucarestben a központi rendőrprefektúra, más városokban pedig az illetékes rendőrség állít ki.

11. szakasz. A tulajdonosok kötelesek az épületek bejáratainál feltüntetni az összes lakók neveit. A portás fiúkéjében a szolgálatot teljesítő személyzet tagjait kell feltüntetni.

12. szakasz. A 9. 10. és 11. szakaszok ellen vétőket 2000 leies bírsággal sújtják.

13. szakasz. A törzskönyvhöz mellékelte lapokon

feltüntetett adatokat úgy a pénzügyi, mint a katonai hatóságok felhasználhatják.

14. szakasz. A bucaresti központi népesedési ellenőrző hivatalnak, valamint az illetékes rendőrségnek a következő kötelezettségei lesznek:

a) A törvény első és második szakaszában előírt nyilatkozatokat betűrendben, uccák és házzámok szerint rendszerbe foglalni.

b) Hasonló rendszerbe kell foglalni a rendőrségnek az ingatlan-könyveket is.

c) Egyéni bejelentési lapokat kell felfektetni, amelyeket a név és a foglalkozás alapján kell osztályozni.

d) A változó lakosságról szintén kimutatást kell készíteni, amelyben fel kell tüntetni a neveket, a címet és az illető városba érkezésének napját.

e) Nyilván kell tartania az összes változásokot, amelyeket a tulajdonosok bejelentenek: így a lakásváltozásokat, a születéseket, halálozásokat, házasságokat, válásokat, adoptálásokat és egyebeket.

f) Ezekkel a műveletekkel kapcsolatban bizonyítványokat kell kiállítani.

g) A hatóságoknak és a magánosoknak felvilágosításokkal kell szolgálnia a lakásokról.

15. szakasz. A rendőrség vezetőinek az egyes városokban és falvakban a következő kötelezettségeik vannak:

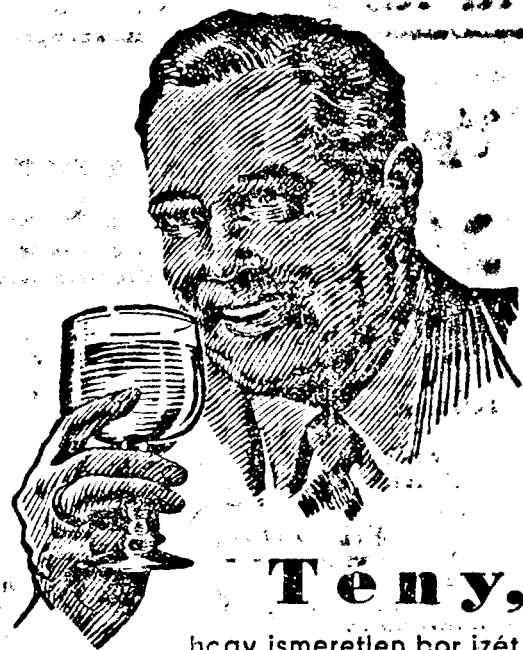
a) Az ingatlan-könyveket benyújtásuk sorrendjében be kell jegyezniök egy lajstromba.

b) Meg kell őrizniök az ingatlan-könyv másodpéldányát.

c) Ellenőrizniök kell, hogy az ingatlan-könyvek kiállításánál a tulajdonosok minden lakójukat bejelentették-e?

16. szakasz. Az ingatlan-könyveket az egész ország számára a bucaresti rendőrség állítja elő. Az ingatlan-könyvek költségeit a tulajdonosoknak kell viselniök. Az ingatlan-könyveket és a hozzátartozó lapokat a C. A. M. lerakatjai árusítják, még pedig az összes dohánytözsdek útján. Egy ingatlan-könyv ára negyven lei, egy lap ára 3 lei lesz.

17. szakasz. A magánfelek számára szolgáltatott minden egyes tájékoztatás után a rendőrség népesedési hivatala husz leies illetéket szedhet.



Tény,

hogy ismeretlen bor ízét, zamatját, színét alaposan meg kell vizsgálni és mégis nehezen szánja rá magát a vételre. Ezt a kellemetlenséget azonban elkerüli, ha az élismertert Rhein borokat vásárolja melyek minden jobb üzletben kaphatók és minőségük mindig egyez formán jó. Ezt garantálja 47 év óta a Rhein & Cie. A z u g a borpincészet hírneve.



18. szakasz. A jelen végrehajtási utasítás a hivatalos lapban való közzététele napján lép életbe, míg az ingatlan-könyveket 1939. április 23-tól kell alkalmazni.

A végrehajtási utasítást, amelyet Ófelsége Carol király szentesített, Calinescu Armand helyettes miniszterelnök, mint belügyminiszter és Ralea Mihai munkaügyi miniszter, mint helyettes igazságügyminiszter irták alá.

Aradi közéleti vezetők Temes-tartomány szociális szolgálatának vezetőségében

Temesvárról jelentik: Ófelsége II. Carol király által életrehozott szociális szolgálat temesi helytartósági szervezete tegnap tartotta alakuló ülését Temesváron. Az értekezleten Marta Alexandru dr. királyi helytartó elnök, jelen voltak: Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkár, Lazarescu Vasile dr. karánsebesi püspök, Patrichie Tiucra dr. esperes képviselve Magieru Andrei dr. aradi görög keleti püspököt, megjelentek a helytartóság területéhez tartozó öt megye prefektusa, közöttük Dobriceanu Mihail ezredes, Aradvármegye prefektusa is, az Astra közművelődési egyesület tagozati elnökei, Dimitrescu Emil itélőtáblai főelnök, az országörök szervezeteinek és a katonai előképzési tanfolyamok vezetői és több más előkelőség.

Marta Alexandru dr. királyi helytartó megnyitó beszédében utalt arra, hogy a szociális szolgálat a községek anyagi, kulturális és erkölcsi színvonalának emelése érdekében indult meg. Hangsúlyozta, hogy nagy hivatás betöltése vár a szociális szolgálatra és ezért az összes szellemi erők bekapcsolására szükség van.

A királyi helytartó után Evtianu Sabin tanügyi vezérfelügyelő nagy vonalakban ismertette az intézmény jelentőségét. Kidomborította, hogy az uralkodó az országör szervezetek és a katonai előképzés által gondoskodott a fiatalság testi és lelki fejlesztéséről, a szociális szolgálat által viszont gondoskodni kíván a király a falvak felnőtt lakóiról. Minden községben kulturális központokat létesítenek, amelyeknek három tagozatuk: közegészségügyi, gazdasági és kulturális osztálya lesz. A közegészségügyi osztály orvosi tanácsadókat, tudógondozókat, népfürdőket, gyógytárakat, szülőotthonokat, valamint sportegyesületeket létesít, míg a gazdasági osztályban a földművelés célszerűbb módjait oktatja a földművelőket, azonkívül háziipar-

ra, faluszépitésre, faültetésre, legelő-tisztításra, gátak építésére rendeznek tanfolyamokat, ezeken felül szövetkezeteket és közös műhelyeket alakít. A kulturális osztály a nép szellemi művelését szolgálja és sorozatos ismeretterjesztő előadásokat tart. Dalegyleteket és zenekarokat alakít, hazafiás és egyházi ünnepélyeket rendez, könyvtárakat létesít, mozi és színelőadásokat rendez és rádiókat állít föl.

A jelkészek, tanítók és köztisztviselők kötelesek a szociális szolgálatban résztvenni, mert annak hivatása, hogy összekötő kapocs legyen a nép és a hatóságok között, másrészt közös munkára buzdít.

Topliceanu Traian liceumi igazgató, a Temes-tartomány szociális szolgálatának igazgatója az intézmény céljainak gyakorlati megvalósításáról beszélt. Közölte, hogy a jegyzőket máris felszólították, hogy tegyenek jelentést arról, hogy az községeikben milyen egészségi, gazdasági és kulturális intézmények vannak, mert a meglévőket a szociális szolgálat keretei közé kell tömöríteni.

A felszólítások után a gyűlés megválasztotta a szociális szolgálat temestartományi negyvenhat tagú választmányát, amelyben Aradról az alábbiak szerepelnek: Magieru Andrei dr. püspök, Dobriceanu Mihail ezredes, vármegyei prefektus, Vlad Alexandru tábornok, polgármester, Marsieu Iustir dr., az Astra közművelődési egyesület aradi körzetének elnöke és Victor Taranu pénzügyi vezérfelügyelő.

A gyűlés után hódoló táviratot intéztek Ófelsége II. Carol királyhoz, valamint üdvözlő táviratot küldtek Gusti volt közoktatásügyi miniszternek, a szociális szolgálat országos vezetőjének és Moldoveanunak, az Astra közművelődési egyesület elnökének is.

Vasárnap estig meghosszabbították a bérlők bejelentését Aradon

A bérlők és albérlők bejelentési határideje pénteken járt volna le. Arra való tekintettel azonban, hogy az eredeti ötnapos határidő kevésnek bizonyult, az aradi rendőrség két nappal, vagyis vasárnap estig meghosszabbította a jelentkezés határidejét. Az intézkedés értelmében valamennyi kerületi rendőrségen szombaton és vasárnap is elfogadják még a bérlők, illetve az albérlőkről készült kimutatókat. A rendőrség közli, hogy újabb meghosszabbítást nem fognak adni és ezért mindazok, akik eddig még nem adták be deklarácójukat, vasárnap estig okvetlenül tegyenek eleget a törvény által megkövetelt kötelezettségüknek, mert mulasztás esetén szigorú büntetést alkalmaznak a kihágást elkövetőkkel szemben. A rendőrség egyébként hétfőn megkezdí annak ellenőrzését, hogy kik tettek eleget bejelentési kötelezettségüknek.

Nem változnak a maximális árak

A városi ármeghatározó bizottság most terjesztette a polgármester elé jelentését, a melyben a legutóbbi bizottsági ülés elé terjesztett áremelési kérelmekre vonatkozóan történt javaslat. Mint már megírtuk, a bizottság nem véleményezte kedvezően a hus- és pék- iparosok kérelmét. Indoklásul felhozta a bizottság, hogy ami a sertéshus- és zsír árát illeti, ebben a viszonylatban az élőállatpiac nem hozott semmiféle változást, tehát indokolatlan az áremelés. A kenyérréteg megállapítása tekintetében a pékek azt kérték, hogy a kenyér másfél lejel drágább legyen a lisztnél és ennek kivizsgálására az ármeghatározó bizottság külön tanulmányi bizottságot küld ki, amelynek működése során próbasütéseket is eszközölnek. Az ármeghatározó bizottság a kenyérréteget illetően azt javasolta a polgármesternek, hogy a szakbizottság véleményezésének beérkezéséig változatlanul tartsák fenn a régi maximális árakat és az ármeghatározás eddigi rendszerét. A polgármester az előterjesztésnek megfelelően úgy a husiparosok, mint a pékek kérelmét elutasította és úgy határozott, hogy a február tizenötödiktől március tizenötödikéig terjedő idő alatt az összes maximális árakat változatlanul fenn tartják. Az erre vonatkozó rendelet már szombaton, legkésőbb hétfőn megjelenik.

— **Vallásos ünnepély a református templomban.** Ismeretes, hogy vasárnap este 9 órakor a színházban elsőrendű operanékesek közreműködésével előadják Puccini „Tosca” c. operáját. Ennek a világhírű operának énekkari száma a nagyváradi Sztáray Mihály Református Énekkar szolgáltatja. A 75 tagból álló, többszörösen kitüntetett énekkar Aradra jövetelét felhasználja arra, hogy vasárnap, február 19-én este 6 órakor műsoros vallásos ünnepélyt tartson a belvárosi református templomban. Amikor külön is felhívjuk olvasóink figyelmét erre a rendkívüli alkalomra, megemlítjük, hogy ekkor mutatkozik be az aradi református egyházban az újonnan kinevezett segédlelkész Szentés György. Mazonlóképpen külön kiemelendő Szabó Lajos dr. nagyváradi-réti lelkésznek előadása az ének és a dal erejéről. Az ünnepély műsora egyébként a következő: 1. Gyülekezeti ének: 7. dics. 1—2. vers. 2. Ima és bibliaolvasás. Tartja: Szentés György s. lelkész. 3. Szemethy; Ur Jézus, Isten egy fia, Énekl: Laczak Erzsébet. Orgonán kíséri: Soós András kerületi karnagy. 4. Előadás. Tartja: Dr. Szabó Lajos nagyváradi-réti lelkész. 5. Meissner J.: Nagy és erős vagy, Istenem. Énekl: a Sztáray Mihály ref. énekkar, vezényli: Soós András, ker. karnagy. 6. Mascagni: Intermezzo simfonico. Hegedűn játsza: Soós András, orgonán kíséri Bogdány István zeneszerző. 7. Mester, a bőszi vihar dühöng. Énekl: a Sztáray Mihály énekkar. Vezényli: Soós András. 8. Szavaltat. Tartja: Szabó Elza. 9. Verdi: Ima a Nabukodonozor c. operából. Énekl: a Sztáray Mihály énekkar. Vezényli: Soós András. 10. Záróimát mond Szentés György s. lelkész. 11. Gyülekezeti ének: 245. dics. 10. verse.

— **Rendőrségi hírek:** Tegnap délelőtt Rati Vasile aradi háztulajdonos, akinek a Mocsóczy-telepen lévő Sterca Sulu-telepén van háza, bejelentette a rendőrségen, hogy meglopták. A háztulajdonos ugyanis néhány napig egy régi ismerősét és annak feleségét látta vendégül. Ezek tegnap felhasználva a házbellek távollétét, feltörték az egyik szekrényt és abból 7500 lei készpénzt és 15000 leire állított váltót magukhoz vettek, majd ismeretlen helyre távoztak. A hűtlen vendégek kézrekerítésére megindult a rendőri eljárás.



Német turisták megostromolják a Rémület Hegyét

München. A müncheni hegymászók új expedíciót szerveztek a 8125 méter magas Nango Parbat, a „Rémület hegyének” meghódítására. Ez már az ötödik német hegymászóexpedíció, amely elindul Ázsiába, hogy a Himalája é hódítde csucsára jusson. Először 1932-ben indult el Willi Merkel, hogy a Nanga Parbat meghódításának lehetőségeit tanulmányozza. 1934-ben Merkel újra megkísérelte az elérhetetlen hegycsucs megközelítését, de Wieland és Welzenbach nevű társaival együtt,

életét vesztette. 1937-ben indult el a harmadik német expedíció Karl Wien vezetésével, de ez is hasonló sorsra jutott: 1937. július 14-én, 6-200 méter magasságban hólavina tomette el az expedíció hét német résztvevőjét, kilenc bennszülött teherhordóval együtt. 1938-ban végül a müncheni Paul Bauer kísérelte meg a „Rémület hegyének” megmászását, de szintén sikertelenül. Most újra müncheni hegymászók vállalkoznak a lehetetlennek látszó feladatra megoldására.

Főgondnok-, gondnok- és presbyter-választás az aradi református egyházban

Vasárnap, február 19-én délelőtt, istentisztelet után tartják meg az aradi belvárosi református templomban a háromévenként esedékes főgondnok, gondnok, presbyter-választást. Már ki is bocsátották az alábbi jelölő-névsort: Főgondnok: Dömötör László. Gondnok: Muzsay József. Presbíterek: Ernest Sándor kereskedő, Győri László banktisztviselő, Máté János nyugdíjas, Mézáros Sándor asztalos, Sánta Ferenc nyugdíjas vasutas, Varga Károly háztulajdonos, Veres Zoltán banktisztviselő, Molnár István műszerész. Póttagok: Deme Lajos ezüstműves, Szabó László villanyvárj gépész, Nyiri Lajos kereskedő, Libus György asztalos, Gái, Megyeri Ferenc szobafestő, Baki Károly tisztviselő, Molnár István asztalos, Ifj. Zágón István szűcs, Magyar Mihály vasuti tisztviselő, Stein József kereskedő, Simoncsics Zsigmond szabó, Foris Béla lakatos Gái, Zórá Albert nyugdíjas vasuti tisztviselő.

Felozlatják a magyar nemzeti szocialista pártot

Budapestről jelentik: A Dohány-uccai bombamerénylet ügyében lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy a merényletet a magyar mozgalom megbízásából követték el. Szó van arról, hogy a magyar nemzeti szocialista pártot (Hubay—Szálasi pártot) felozlatják.

A Dohány-uccai bombamerénylettel kapcsolatban a déljutáni lapok úgy tudják, hogy a rendőrség megállapításai szerint a Hungarista székházban megalkult „fekete front” elnevezés alatt működő titkos társaság a nemzeti szocialista párt tagjai sorából került ki, amely hasonló merényletek végrehajtását tűzte ki. Ennek a „fekete front”-nak minden tagját kivonomozták. Közülük többeket letartóztattak, másokat pedig ártalmatlanokká tettek. Tekintettel arra, hogy ezek államellenes tevékenységekre szövetkeztek, a rendőrség valamennyijüket internálni fogja.

— **Visszahelyeztek állásába két dévai magyar tisztviselő.** Déváról jelentik: Dragan Gheorghe dr., Déva város polgármestere belügyminiszteri rendelkezésre visszahelyezte állásába Kálmán János városi mérnököt és Bokor Emma tisztviselőt.

— **A tornaegyesület táncestélyére,** mely ma este fog lezajlani a Központi Szálló összes báltermeiben, az előkészületek megtörténtek. A hatvan éves jubileumi táncestély tömegmegnyilatkozás, hangulat, jókedv és olcsóság tekintetében rekordteljesítményt fog felmutatni. A tombola egyenesen szenzáció. Az estély kezdete negyed 11 órakor bejárat az Alexandri-ucca felől.

— **Az AFPA hangversennyel egybekötött táncestélye** ma este lesz a Fehér Keresztben. A hetek óta tartó lázas készülődés megvalósítja az idény legpompásabb mulatságát, melynek keretein belül tombola, táncverseny, „Miss AFPA”-választás és sok más egyéb szívet és lelket derítő szórakozás várja a meghívottakat. Feljárt csak a főbejáraton lesz és mindenkit kérünk, hogy a meghívóját hozza magával. Tehát: ma este a Fehér Keresztben!

Megfejtették a gáji kilencéves leányka öngyilkosságának megdöbentő titkát

Néhány nappal ezelőtt beszámoltunk arról a tragikus öngyilkosságról, amit Gájból, az ottani rendőrség jelentett az aradi ügyészségnek. A jelentés arról adott hírt, hogy Bakosi Piroska nevű 9 éves anyátlan-apatlan árva leánykát egy ház padlásán felakasztva találták. Ionescu S. Petre vezető főügyész a jelentés vétele után nyomban utasítást adott a holttest elboncolására és a legerélyesebb vizsgálat bevezetésére, hogy tisztázzák vajon miért kellett a kilenc éves leánykának önközévelet véget vetnie életének. A boncolás és a vizsgálat megdöbentő részleteket tergetett már eddig is fel, bár a hatóságok első gyanuja, hogy talán gyilkosság történt, nem igazolódott be. Kiderült a boncoláskor, hogy a felülről szép szőkehajú, kékszemű, erősen fejlett kilenc esztendő leánykának viszonya volt egy férfivel már hosszabb idő óta és minden bizalommal emiatti meghasonlása folytán indult önszántából a halálba.

A tények megállapítása után megadták a temetési engedélyt, a rendőrség azonban erőlyesen tovább nyomoz az ügyben és remény van rá, hogy hamarosan kézrekerül az a bűnös férfi, aki a halálba kergette a kilenc éves leányt.

— **A skandináv-államok értekezlete.** Helsinkiből jelentik: A skandináv-államok külügyminisztereinek értekezlete hétfőn kezdődik és szerdáig tart. A konferencián az Aaland-szigetek problémáit fogják meg tárgyalni.

— **Nem sikerült megdönteni Hughes Howard repülőrekordját.** Newyorkból jelentik: Bén Kesley hadnagy az új hadirepülőgépen, amelyet a világ leggyorsabb gépének mondanak, 7 óra 45 perc alatt repült Los Angelesből Newyorkba. Nem sikerült tehát megdönteni Hughes Howard rekordját, aki 7 óra 28 perc és 25 másodperc alatt repülte be ezt a távolságot. Az új hadirepülőgép megérkezésekor a repüléstéren nekiátódott egy fának. A vezető könnyebben megsbesült és a gép megrongálódott.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

WEISZ gyógyszertár, Piata Avram Iancu 12 (Tel.: 25—20.)

JANKA gyógyszertár, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel.: 11—00.)

Dr. DICK gyógyszertár, Str. Mărăsești 1. (Tel.: 17—68.)

SCALA NAGYFELMÉK SZÍNHÁZA TEL. 20-10.

Kettős előadás premier

1. Simone Simon „JOSETTE”
Kacagató zenés vi. játék.

2. Ritx Tesvérek „VIG LOVASOK”

2 óra kacagás FOX-JOURNAL 5, 7.30, 9.30
Délután 3 órakor matiné.

SPORT KÖZLÖNY

Teljesült a diákok álma...

Szabadon sportolhatnak a középiskolás tanulók bármelyik sportegyesületben

Bucuresti. Régi panasza és sérelme a sportegyesületeknek az, hogy működő tagjainak zömét, a középiskolai tanulókat kultuszminiszteri rendelet alapján nem engedték sportolni, illetve nyilvános versenyeken szerepelni. Az egyesületek most Gabriel Marinescu tábornokhoz, a labdarugószövetség elnökéhez fordultak, akinek megértő és eredményes közbenjárására a nemzetnevelésügyi minisztérium tegnap a következő rendeletet küldte a tankerületi felügyelőségeknek:

26.101. szám, 1939. február 13. Kérjük, értesítsék az összes iskolák igazgatóit, hogy az összes tanulóknak a miniszter ur megengedte, hogy szabadon sportolhassanak bármely, az Ország Öre és UFSR által elismert sportegyesület keretében. P. Andrei miniszter sk. J. Bratu igazgató.

A diákok tehát máától kezdve minden elismert sportegyesületben szabadon üzhetik kedvelt sport

jaikat, versenyezhetnek saját neveiken és nem kell félő az igazgatók, vagy tanárok üldözésétől. Az igazgatóknak és tanároknak pedig nem kell attól tartaniuk, hogy a diákok szabad sportolása más tanulmányaik rovására fog történni. A ma ifjúságának a sport is külön tanulmányt, sőt életpályát jelent, amelyre azonban az iskola kereteiben nem szerezhet megfelelő gyakorlati és elméleti kiképzést, ez a szak-egyesületek feladata. És bátran állítjuk azt is, hogy a diákok ezután még lelkiismeretesebben fogják iskolai tanulmányaikat végezni, mert most tudják, hogy farszto tanulmányaik közben gátlás nélkül, a nekik tetsző sportkörökben üzhetik kedvenc sportjaikat, üdülhetnek fel testüket, lelküket és ösztönös versenyzési vágyaikat nemcsak az iskolapadban, hanem a zöld gyepen, a versenytermekben is kielégíthetik.

Bindea is játszik vasárnap az AMEFA ellen

Gecző, a CAO szélsője próbát játszik a Gloriában a Chinezul elleni mérkőzésen

A két aradi liga-csapat serényen készülődik a két temesvári ellenféllel való mérkőzésre és az előkészületeket pénteken fejezték be. Mindkét együttes felkészülten várja az izgalmasnak ígérkező mérkőzéseket.

A Ripensia az AMEFA elleni mérkőzésen még erősebb csapattal szerepel, mint az UDR ellen, mert ezuttal már Bindea is, a Ripensia válogatott szélsője, sorompóba lép és vele lényegesen megerősödik az amugy is kitünő csatársor.

A Gloria csapata vasárnap Temesváron vendégszerepel és az ottani Chinezullal méri össze erejét. Az egyesület vezetősége tárgya-

lásokat kezdett a CAO-val. Geczőnek, a nagyváradiak jóképességű szélsőcsatárának átengedésével kapcsolatban és a kitünő jobbszélső vasárnap már próbát is játszik a Gloriában. A Gloria ilyenformán a Chinezul ellen a következő összetételben lép pályára:

Theimer—Varjassy, Volentir—Siclovan, Mikóczy, Micola—Gecző, Codrean, Fritz, Henegar, Mercea.

A második félidőben Schneider véd, míg a csatársor így módosul: Marienut, Ragner II., Fritz, Henegar, Mercea.

Tartalékként még Ignát is elviszik és így 15 játékosból áll a Gloria expedíciója, amely Temesvárra rándul.

Cseh a balösszekötő a magyar válogatottban

Budapestről jelentik: A magyar válogatott csapat, mint ismeretes, két mérkőzésből álló turát bonyolít le Franciaországban és Belgiumban, amelynek első mérkőzésére február 19-én Lilleben kerül sor, majd Belgiumban folytatódik és február 26-án Rotterdamban mérkőznek a holland válogatott ellen.

Tekintettel arra, hogy vasárnap az őszről elmaradt Ferencváros—Szolnoki MÁV mérkőzést bonyolítják le, ilyenformán a válogatott első mérkőzésére, amelyen Budapest válogatottja néven szerepel a csapat, a Ferencváros játékosait nélkülözni lesznek kénytelenek. Dietz Károly dr. a magyar szövetségi kapitány hétfőn este 13 tagú keretet állított össze a lille-i mérkőzésre, amelyet már közöl-

tünk. Szerdán a válogatott csapat a Budafok ellen tartott edzőmérkőzést, amelyen 3:1 arányban győztek a válogatottjelöltek 0:0, 1:1, 2:1 harmadok után, melyek mindegyike 20—20 percig tartott. A válogatottak góljait Zsengellér és Pálva (előbbi kettőt) szereztek és a mérkőzésen Cseh, a Hungária sokszoros válogatott csatára is résztvevett. Cseh olyan kitünően játszott, hogy a szövetségi kapitány a lille-i mérkőzésre Kiszely helyére beállította a csapatba. Ilyenformában Lilleben Budapest válogatottja a következő összetételben áll ki:

Szabó—Korányi, Biró—Szalay, Turay, Dudás—Rozsályi, Pálva, Zsengellér, Cseh, Titkos.

Zakopane: sí-világbajnokság

A svájci Rominger nyerte a műlesiklást, a német Jennewein az összetett versenyt

Zakopane. Az enyhe időjárás, amely elmárással fenyegette az egész sívilágbajnokságot, hirtelen megváltozott. Hatalmas hóesés kezdődött, amely valóságos hóviharba ment át. A hóvihar miatt a műlesikló versenyek egy óráig szüneteltek is.

Műlesiklás: 1. Rominger svájci 2 perc 01.6 mp. 2. Jennewein német 2 perc 05.3 mp. 3. Walsch német 2 perc 08.8 mp. 4. Cranz német, 5. Lantschner német, 6. Berg norvég.

Műlesikló csapat világbajnokság: 1. Németország 6:23.1, 2. Svájc 7:26.9, 3. Norvégia 7:33.6.

Összetett lesikló világbajnokság: 1. Jennewein (német) 345.8 pont, 2. Walsch (német) 352, 3. Rominger (svájci) 353.6, 4. Cranz (német), 5. Lantschner (német), 6. Berg (norvég).

Nemzetek összetett versenye: 1. Németország, 2. Svájc, 3. Norvégia, 4. Olaszország, 5. Franciaország, 6. Lengyelország.

A magyar versenyzők feladták a versenyt, mert lesiklás közben buktak.

Ugyis az a kapásból!

Angliában néhány bajnoki mérkőzést látszottak a következő eredményekkel: Everton—Birmingham 2:1, Aston Villa—Huddersfield Town 4:0, Preston North End—Stoke City 1:1.

Liegeben június hónap elején fűrdőügyi kiállítást rendeznek, amellyel kapcsolatosan nagyszabású uszós- és vízpolóversenyeket bonyolítanak le. A versenyen négy ország és pedig Franciaország, Németország, Magyarország és Belgium versenyzői vesznek részt.

A Venus csapata edzőmérkőzés keretében találkozott a B) ligás Unirea Tricolorral és a lóformában levő bajnokjelölt 2:0 félidő után 5:2 arányban győzte le ellenfelét.

Az Olimpia-pályán vasárnap délután az Olimpia és az Intelegerca csapatal barátságos mérkőzést bonyolítanak le. Az első csapatok mérkőzése előtt az ifjúsági csapatok játszanak egymás ellen.



Nem szabad megcsónkítani a berlini olimpiáról készült filmeket

Bucuresti. A fővárosi cenzurabizottság legutóbbi ülésének keretében határozatot hozott, hogy szigorúan megbüntetési mindezeket a vidéki moziakat, akik bármilyen formában is megcsónkítják a berlini olimpiáról készült filmeket.

Döntetlenül végeztek a magyar ökölvívók Varsóban

Varsó. A poznanj 14:2 arányu vereség után Budapest ökölvívó válogatott csapata Varsó válogatottjai ellen mérkőzött és a mérkőzés 8:8 arányban döntetlenül végződött. Az eredmények:

Légsúly: Podány—Rotholc döntetlen.
Harmatsúly: Bogács veszt Sobkowiak ellen.
Pehelysúly: Bondi veszt Czortek ellen.
Könnyűsúly: Mándi—Wozniakiewicz döntetlen.

Váltósúly: Deli veszt Kolczynski ellen.
Középsúly: Jákits győz Miks ellen.
Félnehézsúly: Szigeti győz Neuding ellen.
Nehézsúly: Sárközi győz k. o. Sowinski ellen.

Pompás eredmények a bostoni fedettpálya atlétikai versenyen

Newyork. Bostonban 14.000 néző előtt nagyszabású fedettpálya atlétikai versenyt rendeztek, amelynek eredményei közül is kiemelkedik Warmerdam 443 cm.-es rudugrása. Az eredmények:

1 mérföld: Cunningham 4 p. 10.8 mp., rudugrás: Warmerdam 443 cm., 50 yard; Thompson 5.5 mp., 600 yard; Williams 1 p. 12.8 mp., 1000 yard; Borican 2 p. 13.3 mp., 45 yardos gát: Staley 5.7 mp.

O A nemzetközi uszósövetség hitelesítette az amerikai 4x100 méteres gyorsuszóstaféta Budapestben elért 3 p. 59.2 mp.-es világrekordját. Miután eddig ezt az uszókört a magyar staféta tartotta, most már nincsen magyar uszóvilágrekord a világrekordok listáján.

O A cannesi teniszereny vegyespárosát a Tănăsescu román, Weiwars luxemburgi pár nyerte. A döntőben: Weiwars, Tănăsescu—Thomas angol. Badin román 6:2, 6:4. A férfi egyes döntő: Kho Sin Kie kínai—Rogers ir 6:3, 6:1.

Színház - Művészet

Falrengető kacagó-orhán

lesz Felhő Ervin és Horváth László tarsangi bohózatestjein

Felhő Ervin érti a módját annak, hogy hogyan kell megnevetetni a közönséget és tudja, hogy melyek azok a bohózatok, amelyek a legnagyobb hatást érik el. A kitünő komikus Horváth László, a népszerű művészettel együtt hatványozott mértékben érvényesíti február 22-én és 23-án ezt a jótulajdonságát és olyan bohózat estét ad, amilyen már rég nem volt. Annyi bizonyos, hogy 22-én és 23-án három órán keresztül falrengető kacagóorkán lesz az Iparos Otthonban. Erről nemcsak Felhő Ervin és Horváth László, hanem Gömöri Emma Lázár Hilda, Harmath Jolán és Jávor Alfréd is gondoskodnak. A „Süket levente”, a „Kalap”, a „Bizonytalan” és „Amiért egy asszony visszatér” című bohózatok a legridegebb közönséget is megnevetetik. Mindkét estre jegyek elővételben Felhő Ervinnel és Horváth Lászlóval, hétfőtől kezdve Oláh Sándor főtéri könyvesboltjában.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Február 19-én,
vasárnap d. u.
6 órakor

operahangverseny

a Városi
Színházban,
valamint

„JENETTE“

c. 1 felvonásos
opera előadása

Traian Nicolau, Ritta Stanciu
Gheorghe Cherasim, Maria Ventura, Alex
Vasilescu, Irina Ritter és Petru Cotli
felléptével.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Meghosszabbítják a buzakiviteli prémium érvényét

Az argentin verseny miatt esökken a tengeri ára

A buzakiviteli prémiumok érvénye március 9-ikén jár le. Értesülésünk szerint a közeli napokban összeül a mezőgazdasági termékek értékesítő bizottsága és rövidesen megjelenik az eddigi kiviteli prémium érvényének meghosszabbításáról szóló rendelkezés.

A tengeri-piacon az utóbbi időben — mint azt röviden már jelentettük — áresés tapasztalható.

Ezt az áresést az argentin verseny idézi elő. A jövő hónap elején a nemzetközi piacon nagyobb mennyiségű argentiniai tengeri jelenik meg és a többi termelő államoknak fel kell venniök ezzel a versenyt.

Az aradi gabonapiacon a búza ára 400—420, a tengeri 310, az árpáé 410—430 lei.

= Rendelkezés a kivitelre kerülő áruk vámolásával kapcsolatban. A CFR kereskedelmi igazgatósága utasítást adott a CFR vámrodáinak arra vonatkozóan, hogy miképpen kell elvégezni a kivitelre kerülő áruk vámformáit. Minden kivitelre feladott árut a vámformák elintézéséig végezt a CFR valamelyik belföldi, vagy határon levő vámrodájába kell utasítani a feladó választása szerint.

= Az Aradmegyei Takarékpénztár ma. f. hó 18-án, szombaton délután 5 órakor tartja az intézet helyiségében (Bul. Regina Maria 22.) 68-ik évi rendes közgyűlést.

Március 15-16-án kezdve

Csak új zsákokban lehet tartani és szállítani a lisztneműeket

A közegészségügyi minisztérium a kereskedelem-egészségügyi bizottság jelentéseire hivatkozva, az ország valamennyi tisztí orvosi hivatalának háromszakaszos körrendeletet küldött, amelyben a lisztneműek szállítására vonatkozólag intézkedik. A rendelet szerint a lisztneműeket csak új juta, vagy papírzsákokban lehet csomagolni, szállítani, vagy raktározni. Ezeket a zsákokat egyetlen egy esetben lehet csak használni. A rendelet eltiltja a régi juta, kender, vagy más anyagból készült zsákok használatát a lisztneműek szállításánál, csomagolásánál, vagy raktározásánál. A rendelet ez év március 15-én lép életbe.

Nem lesz idén föld- és ingatlanadó kivetés

A pénzügyminisztérium határozatának értelmében az idén a föld- és ingatlanadó kivetések elmaradnak és az elmúlt évi adókat visszük át az új költségvetési évre. Az új közgazdasági törvény értelmében 1939. április elsejétől kezdve a földadó a közlegeket illeti. Mivel a közlegek még nem rendelkeznek megfelelő behajtási apparátussal, ennek az adónak behajtását egelőre továbbra is az állam végzi.

= Február 23-ikán nyílik meg az EGE vetőmagkiállítás. Az Erdélyi Gazdasági Egylet vetőmagkiállítása és vására február 23-ikán nyílik meg Kolozsváron és február 27-ig tart. A kiállítás ünnepélyes megnyitására délelőtt 11 órakor kerül sor, déli 12 órakor pedig a vendégek közbéden vesznek részt az „Amerika”-teremben. Délután három órakor gazdaköri értekezletet tartanak, melyen elnöki megnyitót Szász Pál dr. mond. A megnyitót Telegdy László, Szegő Dénes, Bikfalvy Ferenc tartanak előadásokat február 24-ikén délelőtt 9 órakor felügyelői értekezletet tartanak. 4 órakor pedig alakuló közgyűlést tartja az EGE. Állattenyésztési, valamint Növénytermesztési Szakosztálya. Február 25-ikén délelőtt fél 10 órakor pedig megalakul az EGE Számtartási, valamint Gyógynövénytermelési Szakosztálya és előadó gyűlést tart a Gyümölcsészeti Szakosztály. Február 26-ikén délután négy órakor az EGE Háziipari Szakosztálya tart alakuló közgyűlést, míg február 27-ikén délelőtt 11 órakor az EGE Irodalmi és Könyvkiadó-vállalati Szakosztálya alakul meg. Aradmegyeiből egy kiránduló csoport indul Kolozsvárra az EGE aradmegyei fiókja tisztikarának vezetésével.

= Az aradi hetipiac árai a következőképpen alakultak: Zöldségpiac: Burgonya kg. 3—4 lei, hagyma kg. 5—6, fiatal hagyma két köteg 1 lei, kalarabé két drb. 1 lei, tormai drb. 1—4, lence kg. 9—11, száraz borsó 14, répa kötege 2, paszternák 2, zöldpetrezselyem 2, köteg 1 teli retek drb. 1, parai kg. 1, fokhagyma kg. 8, fejes káposzta drb. 3—5, savanyú káposzta 6—8, leveles be való zöldség 2—3 lei. — Tejtermékek: Tehéntúró kg. 16 lei, vaj 50—80, tehénrej literre 5—6, savanyú juh-tej 14, tejjel 20—40 lei. — Főzhalpiac: Sertés kg. 21—24 lei, szarvasmarha 12—14, borjú 21—24 lei. — Gyümölcspiac: Alma kg. 4—12 lei, dió 26, hámozott dió 72—80, málna 60 lei. — Baromfiac: Pulyka párja 200—380, tyúk 60—140, kővér litya 400—520, sovány litya 200—240, csirke 30—80, kővér kacsa 240—260, sovány kacsa 100—130 lei.

Nagyon sok pénzt takarít meg
Önök a

Super-Lumen izzólámpa,

mert maximális a fényhatásfoka, minimális a villanyfogyasztása, hosszú az élettartama és olcsó az ára.

Gyári árat:

ADALBERT HOCHMANN

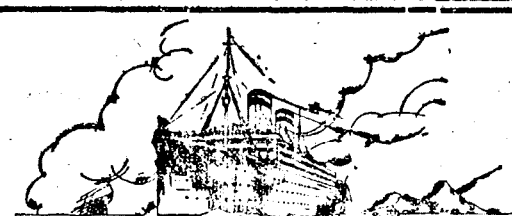
Arad, Str. Horia No. 4.

= MI NEHEZITI MEG AZ ANGOL KIVITELT?
Az „Economist” című angol lap terjedelmes cikkben foglalkozik azokkal az okokkal, amelyek az angol kivitel útjában állnak. A lap arra a megállapításra jut, hogy nem csupán a német verseny nehezíti meg az angol kivitel, hanem más okok is közrejátszanak. Ennek bizonyítéka, hogy azokon a területeken, ahol Németországnak sikerül tért hódítania a kivitel terén — mint például Délkelet-Európa és Délamerika. — az angol export az össz-angol kivitelnek alig egy tizedrészét képviseli. Így tehát az angol kivitel jelentős részben más országok felé irányul, ahol nem kell megküzdenie a német versenyyel. A tárgyilagos vizsgálat azt állapíthatja meg, hogy Anglia maga vágja el külkereskedelme elől az utat a belföldi ipar fokozott védelme által. Megállapítható, hogy 1938-ban az importált nyersanyagok ára harminc százalékkal alacsonyabb volt, mint 1929-ben. Ennek ellenére az angol kivitel cikkek árai csak 13 százalékkal csökkentek. Az angliai bérek 1935. óta jelentősen emelkedtek és ugyancsak emelkedést mutat a szén, az acél ára, valamint a szállítási díjszabás. Mindezek következtében az angol ipar veszített versenyképességéből a nemzetközi piacokon.

= Egymilliárd 300 millió font Anglia 1939—40. évi költségvetése. Londoni jelentés szerint Anglia 1939—40. évi költségvetése egymilliárd 300 millió fontot tesz ki. A nemzetgazdasági minisztérium költségvetése 270 millió fonttal haladja meg a legutóbbi költségvetés hozzájárulását. Az 1938—39. évi költségvetés végösszege 940 millió font volt és ehhez 90 millió font kölcsön járult, vagyis egymilliárd 30 millió fontra emelkedett.

A modern zene két magyar híressége a Kulturpalotában vasárnap délután

A Kölcsey Egyesület vasárnapirodalmi délutánján kitűnő szóbeli és zenei előadásban meg fog jelenni a kérdésre, mi valójában a modern zene. A két magyar zeneköltő, akik ma a nemzetközi zenevilágban elsőrendű hírességek, Bartók Béla és Kodály Zoltán alkotásukkal megérdemelt és elvezetett foglalkozni annak a nagy közönségnek, mely a gazdag műsor meghallgatására megtölti ismét a nagytermet, Szelle Károly dr. fogja a két nagy zeneköltő munkásságának boucolásával megvilágítani, hogy minden kornak a jelen zeneje az a modern, melynek újszerűsége meglep. Szelle dr. a zongorán kiváló gyakorló művész, a zene elméletének pedig tudós magyarázója. Ahogy a Kölcsey Egyesület másik délutánján Hájos tanár közvetlen szóval és vászonra vetített képekkel élvezetesen közeledtetve tette, mi a modern, saep a festőművészetben, úgy fogja a holnapi délután közönsége a zene modernségét megérteni és élvezni a szavak stílusából és a hangok és énekesszával adott műtárgyakból. A zongora művészei Fischer Ernő és az előadó Szelle Károly, az énekesnők szepségének kijezője Bakó Lászlóné és az a hatvantagegyes gyermekénekkar, melyet Karácsonyi István tanított és vezet. Sötöt gondolatú összefüggésben lesz Szelle Károly és művésztársainak zenei előadásával Kulcsár Kálmán fejtégetése nyelvünk és kultúránk napjaink kapcsolatairól. A nyelvérzék és a zenei érzék rokon sajátosságai egy nép lelkiségének. A beszédben és írásban megnyilatkozó népi sajátosságok hiánya a lélek gondolat- és érzelmetartalmának a szegénységét és színtelenségét eredményezi. Kulcsár előadásában mi fogja fejteni az okokat, melyek az ifjúság nyelvérzékének romlását okozzák, ami művelődésben is kálásokkal okoz. Ezeknek a gátlásoknak a megelőzésére, a nyelvromlás megakasztására lesznek jó tanácsok a nyelv- és művelődés tanárnak és írónak a magyar nyelvünk számára. A vasárnapi előadáshoz mi fogunk megvárni, hogy a vasárnapi előadásokhoz mi fogunk megvárni, hogy a vasárnapi előadásokhoz mi fogunk megvárni, hogy a vasárnapi előadásokhoz mi fogunk megvárni.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Eszakamerikai gyorsszolgálat
minden esütörtökön

**HAMBURG BÖL
NEW YORK BÖL**

Southampton és Cherbourg érintésével a
„New-York”, „Hansa”, „Hamburg” és
„Deutschland” gyorsgőzösökkel.

Nem gondolná, hogy nyílt tengeren van...


A Frahm-féle egyensúlyozó készülék a hajó nyugodt menetét biztosítja. A kényelmes kabinok, a változatos izléssel berendezett társas helyiségek az utazást kellemessé teszik. Kérdezze a HAPAG számos barátját, miért utaznak mindig a mi hajóinkon? Mert ígéreteinket a valóság még messze felülmúlja.

Udülési és látogatási utazások

AMERIKÁBA
minden időtartamban és árban

Mindig jól utazik a

Hamburg-Amerika Linie
halóia



Információkkal szívesen szolgál a

Hamburg-Amerika Linie S.A.R.
képvisellete

Künstler Utazási Iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 18.

Bucuresti, 7: Reggeli hangverseny gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Herold, Kálmán, Translateur, Robrecht, Gershwin. Utána: Ritmikus torna, háztartási tanácsok. Utána: a hangverseny folytatása, majd gyógyászati tanácsok. 12: Vegyes zene gramofonlemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 17: Az országőrök órája. 18.15 A munka és jókedv órája. 19.15 Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: Előadás Newyorkról. Utána amerikai zene gramofonlemezek. 20: Felolvasás. 20.15: Francia zene gramofonlemezek. 20.40: A Corolgos jazz-zenekar hangversenye énekszámokkal. 21: A rádió üzenetei. 21.15: A hangverseny folytatása. 21.40: Sylvia Chelaru-Serbescu zongorahangversenye. 22: Hírek. Sport. 22.10: Gramofonlemezek. 23: Hírek. 23.15: A Victor Predescu-zenekar játéka. 23.45: Hírek a külföldre francia és angol nyelven.

Budapest I, 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Ifjúsági rádió. 11.45: Régi olasz mesterek szobrainak gyűjteménye. 13 Déli harangszó. 13.10 A rádió szalonzenekara. Közben 13.30: Hírek. 14. 20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 16: Arfolyamhírek. 17.15: A visztulai csoda. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Marcelle Meyer zongorázik. 18.40: Mit üzen a rádió? 19: 10: Rendőrzene. 20: Oláh György előadása. 20.30: Kubinyi György magyar nótákat énekel. kísér Csorba Gyula és cigányzenekara. 21.40: Részletek a BKE világbajnoki műkorcsolyázóversenyéről. 22.10: Hírek. 22.30: A „Felvidéki bál” közvetítése Kassáról. 23.15: Időjárásjelentés. 23.20: Lakatos Flóris cigányzenekara. 0.05: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20: Heinemann Ede jazzzenekara játszik. 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.10: Mezőgazdasági félóra. 20.05: Rendőrzene. 20.30: Páris. 21: Hírek. 21.20: Hanglemezek. 22.40: Részletek a BKE világbajnoki műkorcsolyázó versenyéről.

Kassa, 11.15—11.45: Budapest I, 11.50: Hangleme-

Csak román állampolgárságu tanerők taníthatnak az iskolákban

Három napon belül kötelesek beértesíteni az igazgatóságok a tanfolyamot tagjainak okmányait

Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium-rendeletet adott ki s ennek értelmében mind az állami, mind a felekezeti és magániskolákban és ezek igazgatási szervezetében csak román állampolgárságu egyének teljesíthetnek szolgálatot. Kivételt képeznek ez intézkedés alól a külföldi államok által tudományos előadások tartására kiküldött egyének, ha az előadások megtartását az állam engedélyezte, továbbá azok a külföldi egyének, akiket a nemzetnevelésügyi minisztérium szerződtetett. Azok, akik valamely iskolánál működnek, de nincs állampolgárságuk, kötelesek előterjeszteni azokat az okmányo-

kat, amelyek alapján jelenleg működnek. Ezeket az okmányokat, a hozzájuk fűzött magyarázatokat és javaslatokat az iskolák igazgatóságai 30 napon belül tartoznak beértesíteni. Az okmányok be nem nyújtása az illető egyén működési jogának megvonását vonja maga után. A minisztérium minden egyes esetet külön-külön bírál el.

A középiskolai tanárjelöltek előkészítése ügyében a minisztérium úgy határozott, hogy a kisebbségi jelöltek számára a rendelkezésre álló helyekből 20 százalékot biztosít a tanárképző főiskolákon.

100 bombavetőt, 500 motort

rendelt a francia hadsereg Amerikában

Washingtonból jelentik: Hivatalos helyről szerzett értesülés alapján közlik, hogy Franciaország szerződést kötött az egyik nagy amerikai repülőgépgyárral száz bombavető-repülőgép és ötszáz repülőgép-motor szállítására.

A megrendelések különböző típusu repülőgépekre szólnak és az elkészített repülőgépek száma is meghaladja az ötszázat. A megrendelt repülőgépek között Douglas, Curtiss, Clenmartin és Northamerican típusu leggyorsabbjáratu harci repülőgépek vannak.

Londonból jelenti a Rador: Az angol kormány Fehér Könyvet ad ki a fegyverkezésről és a már elvégzett munkáról.

A fegyverkezésre a Fehér Könyv adatai szerint négyszázmillió fontsterlinget száva-

zott meg az angol parlament öt évre. A könyv beismeri, hogy ez az összeg elégtelen és a jövő évre külön ötszázmillió fontsterlinget szávnak meg fegyverkezésre.

A Fehér Könyv végül felsorolja, hogy ossza fel a kormány ezt a hatalmas összeget a fegyvernemek szerint.

Londonból jelentik: Hatszáz nő neveztek eddig ki tiszté az angol hadseregben, akik a légvédelmi vagy más beosztásban kiképzést kaptak. Az első között szerepel lady Astor és több más angol arisztokrata hölgy.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 re.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST NYER

Könyvvel rendelkező mindenféle anyagi elsegére felvezek. Str. Dacilor 16. a betegsegélyző mellett. 845

ÜZLET

Élelmiszerezület, legforgalmasabb utcában átadó, esetleg bérbeadó. Cim a kiadóban. 825

Jóforgalmu fűszerüzlet családi okok miatt sürgősen átadó, kedvező feltételek mellett. Megkeresések „Biztos megélhetés” jelűre a kiadóba. 855

LAKÁS

Uri magánház: összkomfort, háromszoba, hall, mellékhelyiségek május 1-re kiadó. Bővebbet Str. Episc. Ciorogariu 14. 674

rásesti szögletében május 1-re kiadó 815 Udvari egyszobás, konyhás lakás március 1-re kiadó. Str. Moise Nicoară 10., a ház mesternél. 812

Bulevardul Carol 44. szám alatt emeleti urilakás kiadó. Bővebbet ugyanott, földszint. 696

Kiadó háromszobás, modern lakás május 1-re a villasor folytatása. Str. Bolinteanu 4. Bővebbet: Baumann, Bul. Reg. Ferdinand 42. 774

Parkra nyíló, modern urilakás, háromszoba, hall, magasföldszint, május 1-re kiadó. Bul. Dragalina 14. 830

Modern háromszobás, erkélyes lakás kiadó május 1-re. Str. Ghiba Birta 18. 817

Eminescu-ucca 9. sz. házban egyszoba, előszoba, fürdőszoba és felszerelt főzőfülkéből álló modern garzonlakás tisztviselőnek vagy tisztviselőnek május 1-re kiadó. Megtekinthető délután 2—3-ig 856

Modern háromszobás lakás március elsejére, modern négyszobás május elsejére kiadó. Bul. Carol 70. 854

Kiadó május 1-re

II. emeleti 3 szobás modern lakás, Str. Ghorgescu 11a sz. PARK MELLETT.

Str. Greceanu 5. sz. alatti

szép 2 szobás garzonlakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Bővebbet a házfő ügyelőnél.

Str. I. G. Duca 20.

uri háromszobás parkettás szép lakás május 1-re kiadó. Bővebbet a házfőügyelőnél.

KÜLÖNFÉLEK

Kedden este elveszett brilliáns függőt kéri tulajdonosa, hogy a becsületese megtaláló, mivel kedves emlék, juttassa el 5000 (ötezer) lei jutalom ellenében a károsult lakására vasárnap délelőtt 11—12 között. Cim a kiadóban. 844

Gépvévek figyelmébe!

Mindenféle márkájú és nagyszáru cséplőgarnitúrák. Traktor és gőzgép meghajtással. Külön cséplőszekrények, traktorok és lokomobilok. A MÁV gépgyárak gyártmányai és a Hother és Schrantz gépgyárak gyártmányai. Kalapácsos őrőlmalmok. Gazdasági gépek, arató, vető, fűvágó, ekék stb. Tengeri morzsoló; 4 vagon napi teljesítményű. Olajmalomberendezések. Kérem bizalommal hozzam fordulni. Ut takó-szabályzók, valamint bármily e szakmába vágó gépek és motorok. Megbizott:

HOFF ÁRPÁD gépgyűnök, Satul Nou, Județul Arad. 852

INGATLAN

Megvételre keresek 4—5 szobás magánházat. Ajánlatokat „Kerettel, vagy udvarral” jelűre a kiadóba. Ügynökök kizárva. 813

VÉTEL. ELADÁS

Üzletem megszüntetése miatt a raktáromon levő összes textil- és rövidáru-cikkeket minden előadható áron kiárultom. Szabó Gyula, Bul. Reg. Ferdinand 31. 840

Olcso pateleok nagy választékban 1500 leitől, tánclemezek 20 leitől kaphatók. Comisio biz.-üzlet, Dacia-kávéház mellett. 851

Kombinált modern butort

teljes lakásberendezéseket, brilliáns-köveket, szőnyegeket veszek sürgősen megbízóim részére.

Nagy választékban kaphatók

modern ebédloék, hálóok, keleti és bel-földi szőnyegek, recamié, konyha, velencei csillár, Pataky-kép stb.

Zalogkölcsonöket közvetítünk

a timisoaral zalogházba, előleget nyújtunk.

Zalogcéduláját megvesszük! Tempo bizományi-üzlet, Fischer Ellapalota.

TISZTA, MOSOTT RONGYOT

megvételre keresünk. Cim a kiadóban.